

ZUSATZKARTE

| | | | |
|--|---------------------------|--|----------------------------------|
| +) Schw.Arbeitsmasch. (Ausnahmefahrzeug) | Fabrikmarke JOHN DEERE | JD 570 A | Typenschein-Nummer CH 5447 11 |
| ERKENNUNGSMERKMALE "JD570A" beidseitig vorne am Fahrzeug "570 A" auf Hersteller-Plakette, seitlich rechts, vor Führerkabine | | | |
| Fahrgestellnummer eingeschlagen seitlich rechts vor Führerkabine (vom Imp.eingeschlagen) Motorkennzeichen eingeschlagen "6329 DT." seitlich rechts am Motorblock, angenietete Plakette Hersteller JOHN DEERE, Dubuque, Ill. USA Importeur TECTUR AG, Diessbach bei Büren | | | |
| FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>6</u> Antrieb <u>HR, Tandemantrieb</u> | | MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> | |
| Lenkung <u>hydr. m. Druckmanometer</u> Lenkhilfe <u>—</u> | | Marke <u>JOHN DEERE</u> Treibstoff <u>D</u> | |
| Betriebsbremse <u>hydr., 1-Kreis, Scheiben im Ölbad, Antriebsw. HA</u> | | Typ <u>6329 DT</u> | |
| Hilfsbremse <u>méc. exp. int.</u> Dauerbremse <u>[Kettenrolle a. HR</u> | | Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>6</u> | |
| Stellbremse <u>s. arbre diff.</u> Anhängerbr. <u>—</u> | | Bohrung <u>102</u> Hub <u>110</u> | |
| Getriebeart <u>autom. Powershift</u> Anz. Gänge <u>V=8 / R=4</u> | | Hubraum <u>5390</u> cm ³ Steuer-PS <u>27,45</u> | |
| Diff. Sperre <u>auf HRZughaken</u> — Höchstgeschwind. <u>30</u> km/h | | Leist.-PS <u>98</u> (DIN) bei <u>2500</u> U/min | |
| KAROSSERIEFORM <u>Motorgrader</u> Anz. Türen <u>2</u> | | Kühlung <u>Wasser</u> | |
| Schiebedach <u>—</u> | | Lärm <u>85dB (A)</u> bei <u>2500</u> U/min | |
| Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>—</u> ; Mitte <u>—</u> ; hinten <u>—</u> ; Stehplätze <u>—</u> | | Lärmdämpfung <u>1/Topf 550 x Ø 170</u> | |

| | | |
|--|-------------------|------------------|
| ABMESSUNGEN Spurweite V <u>2030</u> H <u>2030</u> Spurkreis L <u>18,75</u> R <u>19,25</u> | | |
| Achsabstand <u>5280</u> / (/ /) | | |
| | Aussenabmessungen | Innenabmessungen |
| Länge | <u>8030</u> | _____ |
| Breite | <u>2470</u> | _____ |
| Höhe | <u>3180</u> | _____ |
| Ueberhang V | <u>1250</u> | _____ |
| H | <u>1500</u> | _____ |
| S | _____ | _____ |
| Distanz ab Lenkrad nach vorn: <u>5100/4500</u> +) | | |

| | | | | |
|--|------------------------|-------|--------------------|-----------|
| GEWICHTE | Vorn | Mitte | Hinten | TOTAL |
| | 3100 | _____ | 6900 | 10'000 *) |
| Leergewicht | | | | |
| Nutzlast | — | — | — | — |
| Total | 3100 | _____ | 6900 | 10'000 *) |
| Fabrik-Garantie | | | | 10'000 |
| Reifen-Dimens. | <u>13,00x24 (8 PR)</u> | | | |
| Tragkraft p. Achse | <u>5000(2,25)</u> | | <u>10000(2,25)</u> | |
| Fabrikgar. max. | Gesamtzuggewicht | | | |
| | Anhängelast | | | _____ kg |
| *) inklusive Gegengewichte an den Rädern | | | | |

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht 2/HELLA K 21032/37 Lichthupe ---

Abblendlicht 2/ dito symetr. Standlicht 2/ in Scheinw.

Markierlicht --- Nebellampen ---

Warnvorrichtung 1/DELCO REMY HI-LO Lautstärke 92 (dB) A

Schellenwischer 2/v+h elektr. (1 Stufe) Waschanlage ---

Schlusslicht 2/ R (E) Rückstrahler v+s+h= je 2/ I (E)

Stoplicht 2/ S1(E) Rückfahrlampen ---

Kontroll-Nr. -Bel. 2/sep. Mitte hint. Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/ beidseit.+2/vorn Geschw.-Messer h/Zähler

Richtungsblinker 4/ Blinker mit Kontrolllampe (Anord. III)

Vorn --- seitl. g = 2/4 (E) hinten g = 2/ 2a (E)

Warnblinkanlage --- Arbeitslampen v=4/h=2/Sealed Beam

1/Unterlegkeil: 600 x 190 x 300

Rauchmessung: 2 Bacharach

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS +)

Art Schw.Arbeitsmasch. (Ausnahme-Fz.)

Marke & Typ JOHN DEERE, JD 570 A

Typenschein-Nummer CH 5447 11

Karosserieform Motorgrader

Plätze : Total 1 (Vorn) ---

Leergewicht 10'000 Treibstoff D

Nutzlast --- PS 27,45

Gesamtgew. 10'000 Hubraum 5290

Anhängelast ---

Gew. des Zuges ---

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 001924 T

- +) Art der Ausnahme: Abstand ab Lenkrad nach vorne
- Darf mit mont. Front-Hobel nur mit Drehlicht und vorausfahrendem Begleitfz. verkehren.
- Graderblatt darf das Fahrzeug seitl. nicht überragen und muss ganz eingeschw. + ges. sein.
- Manöver.-Knicklenkung der Hinterachse muss in der Fahrstellung mech. gesichert sein.

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4:

- ✓ - Ueberwachung durch Hilfsperson od. bei guter Sicht m. 2 Seitenblickspiegeln vorn.
- ✓ - Schutzvorrichtung mit gelb/schwarz Markierung auf Hobel-Vorderkante.
- ✓ - Höchstgeschwindigkeitstafel 30 km/h erforderlich.
- Drehlicht auf Kabinendach erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Diessbach, 23.3.73

Die Prüfungskommission

(K)

Schwere
Arbeitsmaschine
(Ausnahme-Fz.)

JOHN DEERE

JD 570 A

CH 5447 11

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 17. Februar 1978 in Frutigen - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 30 km/h, M8, 83,5 dB/A

Nahfeld : 94 dB/A bei 2450 U/min (100 cm ab Motorhaube)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 3,6 (45 %)
Beschleunigung Bacharach 3,0

Schwere
Arbeitsmaschine
(Ausnahme-Fz.)

JOHN DEERE

JD 570 A

CH 5447 11

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 17. Februar 1978 in Frutigen - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 30 km/h, M8, 83,5 dB/A

Nahfeld : 94 dB/A bei 2450 U/min (100 cm ab Motorhaube)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 3,6 (45 %)
Beschleunigung Bacharach 3,0

Nachtrag vom 14.05.80 in Bern - Ad

Neuer Hauptimporteur: N O T Z AG., Abteilung Baumaschinen,
Industrie Bernstrasse 24, 2555 Brügg b/Biel